



Compact Disc Changer

CDC775



Let's make things better.



PHILIPS



INHALT

Einleitung	43
Inbetriebnahme	43 - 44
Funktionsübersicht	45 - 47
Wiedergabe	48 - 52
Programmierung	52
Edit-Betrieb	53 - 54
Ergänzende Informationen	54 - 55
Fehlersuche und-Behebung	55

EINLEITUNG

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrer Entscheidung für den Philips CD-Wechsler CDC 775.

Als moderner CD-Wechsler der Philips Serie 700 kombiniert der CDC 775 eine hervorragende Wiedergabequalität mit außerordentlicher Bedienungsfreundlichkeit und zeichnet sich durch folgende Merkmale aus:

- **Wiedergabe von CD-RW;**
- Wechseln der CDs während der Wiedergabe;
- Schneller Zugriff auf eine bestimmte CD durch QUICK PLAY;
- Möglichkeit zum Speichern von 40 Stücken von verschiedenen CDs in beliebiger Reihenfolge;
- Möglichkeit zum Speichern der erforderlichen Aufnahme- und Wiedergabezeit im EDIT-Betrieb.

Kontrolle der Netzspannungseinstellung

- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild an der Rückseite des CD-Wechslers angegebene Versorgungsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Wenn die Netzspannung von der angegebenen Versorgungsspannung abweicht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder unsere Service-Organisation.

INBETRIEBNAHME

Anordnung des CD-Wechslers

Freistehend

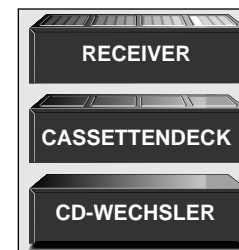
- Den CD-Wechsler immer waagrecht auf einer harten und flachen Unterlage aufstellen. Genügend Freiraum (mindestens 3 cm) über dem CD-Wechsler lassen, damit die Kühlung des Gerätes nicht behindert wird.

In einem Audio-Rack

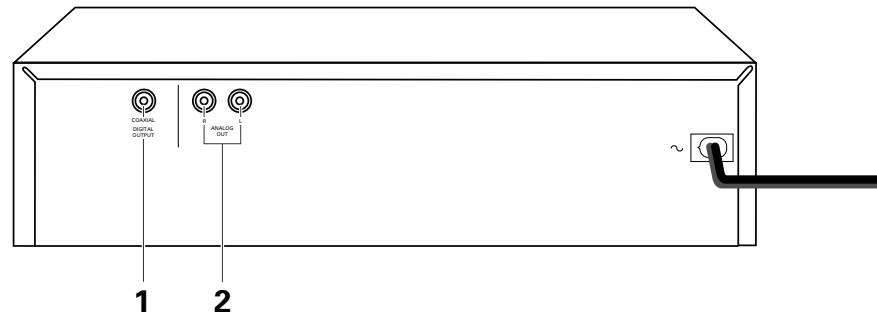
- Der CD-Wechsler kann an jeder beliebiger Stelle positioniert werden.

Gestapelt

- Den CD-Wechsler möglichst ganz unten oder ganz oben anordnen.
- Den CD-Wechsler niemals direkt auf einen Verstärker mit hoher Ausgangsleistung stellen, da dieser viel Wärme abstrahlt.



INBETRIEBNAHME



Deutsch

Anschlüsse

1 Digital Out

Dieser Ausgang liefert ein digitales Signal und darf daher nur mit einem geeigneten Eingang verbunden werden.

Hierzu ist ein Kabel mit einem Cinch-Stecker an jedem Ende zu verwenden.

Diese Buchse niemals an einen nicht-digitalen Eingang eines Verstärkers, z.B. AUX, CD, TAPE, PHONO usw. anschließen!

2 Analog Out

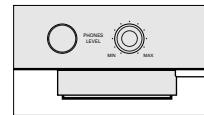
Für das Anschlußkabel zum Verstärker.

- Stecken Sie einen der roten Stecker in die Buchse 'R' und den anderen Stecker in die Buchse 'L'.
- Die beiden übrigen Stecker mit den entsprechenden Buchsen des CD- oder AUX-Eingangs Ihres Verstärkers verbinden.

Es können auch die Anschlüsse TUNER oder TAPE IN verwendet werden, auf keinen Fall jedoch der PHONO-Eingang!

Hören über Kopfhörer

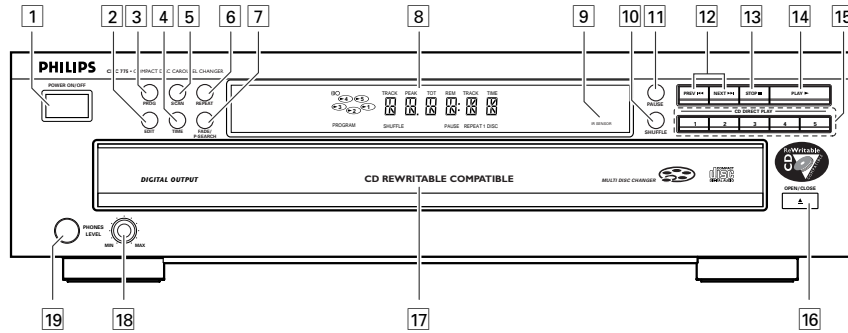
- Den Kopfhörer mit einem 6,3-mm-Klinkenstecker mit der PHONES-Buchse verbinden.
- Der Lautstärkepegel wird mit dem LEVEL-Einsteller eingestellt.



Hinweis:

- Der Lautstärkereglер der Fernbedienung darf nicht auf die niedrigste Lautstärke eingestellt sein

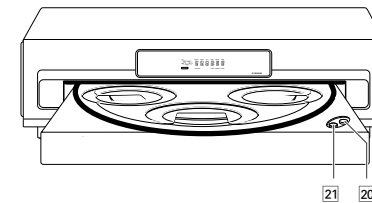
FUNKTIONSÜBERSICHT



- 1 POWER-ON/OFF**
Zum Ein- und Ausschalten des Gerätes.
- 2 EDIT**
Zum Aktivieren der EDIT-Funktion bei einer Bandaufnahme.
- 3 PROGRAM**
Zum Öffnen des Speichers beim Zusammenstellen eines Programms.
- 4 TIME**
Zum Wählen der Informationen, die auf dem Display angezeigt werden sollen.
- 5 SCAN**
Zum automatischen Anspielen des Anfangs aller Titel.
- 6 REPEAT**
Zum Wiederholen der Wiedergabe.
- 7 FADER**
Zum Einblenden und Ausblenden während der Wiedergabe.
PEAK SEARCH
Zum Suchen der lautesten Passage (Peak) auf den

- CDs oder in einem Programm beim Anfertigen einer Bandaufnahme.
- 8 DISPLAY**
Zur Anzeige von Informationen bezüglich der Funktion des CD-Wechslers.
- 9 I(nfra) R(ed)-SENSOR**
Empfängt die Signale von der Fernbedienung.
- 10 SHUFFLE**
Zur Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge.
- 11 PAUSE II**
Zum Unterbrechen der Wiedergabe.
- 12** 
 - Zum Wählen eines anderen Titels während der Wiedergabe.
 - Zum Wählen eines Titels, mit der die Wiedergabe beginnen soll.
 - Zum Wählen von Titeln beim Programmieren.
 - Zum schnellen Suchen einer bestimmten Passage während der Wiedergabe.
 - Zum Wählen der Aufnahmefunktion im Edit-Betrieb.
 - Zum Wählen der Aufnahmezeit im Edit-Betrieb.

- 13 STOP ■**
 - Zum Stoppen der Wiedergabe.
 - Zum Löschen eines Programms, Peak Search oder Edit.
- 14 PLAY ►**
 - Zum Starten der Wiedergabe.
 - Zum Zurückkehren zum Anfang eines Titels.
- 15 CD DIRECT PLAY (CD DIREKTWIEDERGABE)**
 - Zum Wählen einer anderen CD während der Wiedergabe.
 - Zum Wählen einer CD, mit der die Wiedergabe beginnen soll.
 - Zum Wählen von CDs beim Zusammenstellen eines Programms, Peak Search oder Edit.
- 16 OPEN/CLOSE**
Zum Öffnen und Schließen der CD-Schublade.
- 17 CD PLATTENTELLER**
- 18 LEVEL**
Zum Einstellen der Lautstärke bei Verwendung des Kopfhörers.
- 19 PHONES**
Zum Anschließen des Kopfhörers.
- 20 QUICK PLAY**
Zum sofortigen Abspielen einer bestimmten CD.
- 21 LOAD**
Zum Drehen des Plattentellers in der CD-Schublade beim Einlegen von CDs.

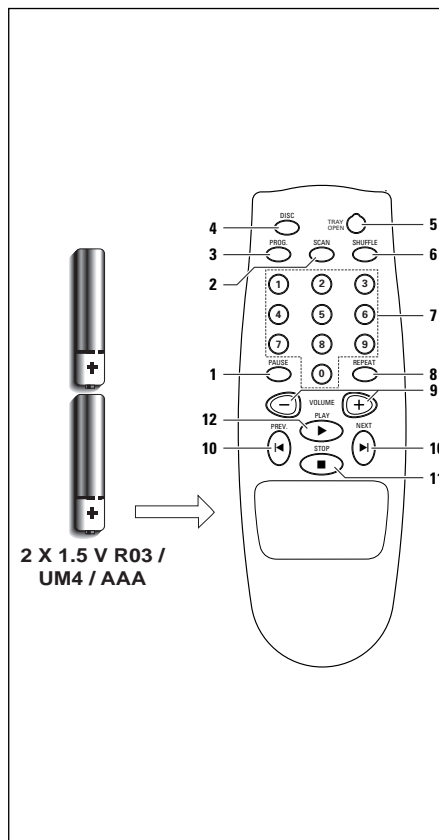


Deutsch

FUNKTIONSÜBERSICHT

Fernbedienung

Deutsch



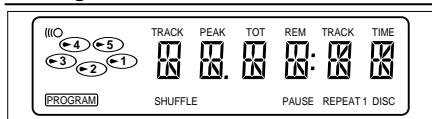
- 1 PAUSE II**
Zum Unterbrechen der Wiedergabe.
- 2 SCAN**
Zum automatischen Anspielen des Anfangs aller Stücke.
- 3 PROG.**
Zum Öffnen des Speichers beim Zusammenstellen eines Programms.
- 4 DISC**
 - Zum Wählen einer anderen CD während der Wiedergabe.
 - Zum Wählen einer CD, mit der die Wiedergabe beginnen soll.
 - Zum Wählen von CDs beim Zusammenstellen eines Programms, Peak Search oder Edit.
- 5 TRAY OPEN**
Zum Öffnen und Schließen der CD-Schublade.
- 6 SHUFFLE**
Zur Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge.
- 7 ZIFFERTASTEN**
 - Zur Wahl eines anderen Titels.
 - Zur Wahl eines Titels, mit dem die Wiedergabe beginnen soll.
 - Zur Wahl von Titeln beim Zusammenstellen eines Programms.
- 8 REPEAT**
Zum Wiederholen der Wiedergabe.
- 9 – VOLUME +**
Zum Einstellen der Lautstärke, wenn der CD Wechsler über den ANALOG OUT oder DIGITAL OUT Anschluß an einen Verstärker oder HiFi-System ohne eigene Fernbedienung angeschlossen ist. Auch zum Einstellen der Lautstärke des Kopfhörers.

- 10 ◀ PREV. / NEXT ▶**
 - Zum Wählen eines anderen Titels während der Wiedergabe.
 - Zum Wählen eines Titels, mit der die Wiedergabe beginnen soll.
 - Zum Wählen von Titeln beim Programmieren.
 - Zum schnellen Suchen einer bestimmten Passage während der Wiedergabe.
 - Zum Wählen der Aufnahmefunktion im Edit-Betrieb.
 - Zum Wählen der Aufnahmezeit im Edit-Betrieb.
- 11 STOP ■**
 - Zum Stoppen der Wiedergabe.
 - Zum Löschen eines Programms, Peak Search oder Edit.
- 12 PLAY ▶**
 - Zum Starten der Wiedergabe.
 - Zum Zurückkehren zum Anfang eines Titels.

Die Lebensdauer der Batterien in der Fernbedienung beträgt etwa ein Jahr. Die Batterien nur durch Batterien des Typs R03, UM4 oder AAA ersetzen.

FUNKTIONSÜBERSICHT

Anzeigefeld



(((O

- Leuchtet auf, wenn der CD-Wechsler einen Befehl von der Fernbedienung erhält.



1 - 5 CD-Nummernanzeige

- Leuchtet auf, wenn der CD-Wechsler eingeschaltet wird.
- Gibt die Anzahl der CDs in der CD-Schublade an.
- Gibt an, welche CD gerade abgespielt wird (CD-Nummer blinkt).

PROGRAM

- Blinkt, wenn ein Programm zusammengestellt wird.
- Leuchtet, wenn ein Programm abgespielt wird.

TRACK – Gibt an:

- welcher Titel gerade abgespielt wird;
- die Anzahl der Titel auf einer CD oder in einem Programm.

PEAK

- Blinkt, wenn die lauteste Passage (Spitzenpegel) einer CD oder eines Programms gesucht wird.
- Leuchtet auf, wenn die lauteste Passage gefunden ist.

TRACK TIME

- Gibt die abgelaufene Spieldauer des gerade laufenden Stücks an.

REM(aining) TRACK TIME

- Gibt die verbleibende Spieldauer des gerade laufenden Titels an.

TOT(al) REM(aining) TIME

- Gibt die verbleibende Spieldauer einer CD an.

TOT(al) TIME

- Gibt die Gesamtspieldauer einer CD an.

SHUFFLE

- Leuchtet auf, wenn die Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden.

PAUSE

- Leuchtet auf, wenn die Wiedergabe unterbrochen wird.

REPEAT 1

- Leuchtet auf, wenn ein Titel wiederholt wird.

REPEAT DISC

- Leuchtet auf, wenn eine CD wiederholt wird.

REPEAT

- Leuchtet auf, wenn alle CDs wiederholt werden oder ein Programm daraus wiederholt wird.

Anzeigemeldungen:

READ – Leuchtet auf, wenn das Inhaltsverzeichnis einer CD abgetastet wird.

NO DISC – Leuchtet auf, wenn sich keine CDs in der CD-Schublade befinden.

WRONG TRACK – Leuchtet auf, wenn eine nicht existierende Titelnummer gewählt wird.

SELECT DISC – Leuchtet auf, wenn versucht wird, eine Funktion zu aktivieren, für die eine CD-Nummer gewählt werden muß.

INSERT DISC – Leuchtet auf, wenn ein Befehl zur Wiedergabe erteilt wird und keine CDs verfügbar sind.

CD TO STOP – Leuchtet auf, wenn versucht wird, eine Funktion zu aktivieren, für die die Wiedergabe zuerst gestoppt werden muß.

NORMAL – Leuchtet auf, wenn der Wechsler auf EDIT-Betrieb geschaltet wird.

Deutsch

WIEDERGABE

Einlegen der CDs

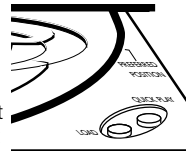
HINWEIS!

Nur Audio CD, Audio CD-R oder Audio CD-RW benutzen.



Deutsch

- Die Taste **POWER-ON/OFF** drücken, um den CD-Wechsler einzuschalten.
- Der CD-Wechsler startet mit der CD-Abtastung, um festzustellen, wie viele CDs sich in der CD-Schublade befinden. Der Plattenteller dreht sich langsam, bis alle Positionen (1 - 5) in der CD-Schublade überprüft sind.
- Die gerade geprüfte Position wird immer angezeigt (d 15C *).
- Nach der CD-Abtastung gibt die 1-5 CD-Nummernanzeige die Anzahl der CDs in der CD-Schublade an.
- Die CD-Schublade durch Drücken der Taste **OPEN/CLOSE** öffnen.
- Die Angabe **OPEN** leuchtet auf.
- Die CDs mit der bedruckten Seite nach oben einlegen. Die Taste **LOAD** drücken, um den Plattenteller in der CD-Schublade weiterzudrehen.
- Die CD-Schublade durch Drücken der Taste **OPEN/CLOSE** schließen.
- Die Angabe **LOAD** leuchtet auf. Der CD-Wechsler beginnt wieder mit der CD-Abtastung.

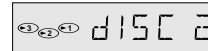


HINWEIS!

- Die CD-Abtastung darf niemals unterbrochen werden. Wenn während der Abtastung eine Taste gedrückt wird, stoppt der CD-Wechsler mit der Abtastung und es wird nicht die richtige Anzahl der CDs in der CD-Schublade angezeigt.
- **Immer** alle CDs aus der CD-Schublade herausnehmen, bevor der CD-Wechsler transportiert wird.

Normale Wiedergabe (PLAY ►)

- Im Anzeigefeld wird die Nummer der wiederzugebenden CD angezeigt.



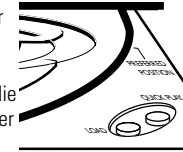
- Die Taste **PLAY ►** drücken, um die Wiedergabe zu starten.
- Die CD-Nummernanzeige (1-5) zeigt an, welche CD wiedergegeben wird (► * blinkt).
- Der wiedergegebene Titel und seine abgelaufene Spieldauer werden unter TRACK bzw. unter TRACK TIME angezeigt. Siehe 'AUFRUFEN VON INFORMATIONEN AUF DEM ANZEIGEFELD' wenn Sie andere Informationen aufrufen möchten.



- Die Wiedergabe stoppt, nachdem alle CDs abgespielt sind.
- Die Taste **POWER-ON/OFF** drücken, um den CD-Wechsler auszuschalten.

Quick Play

- Die BEVORZUGTE POSITION (PREFERRED POSITION) in der CD-Schublade verwenden, wenn nur eine CD eingelegt werden soll - in diesem Fall die Wiedergabe durch Drücken der Taste **QUICK PLAY**, starten. Die Wiedergabe beginnt sofort mit der eingelegten CD.



HINWEIS!

- Die Taste **PLAY ►** kann auch sofort nach dem Einlegen der CDs gedrückt werden; die CD-Schublade schließt sich dann automatisch und die Wiedergabe beginnt mit der ersten verfügbaren CD.
- Die Wiedergabe kann durch Drücken der Taste **PAUSE ||** unterbrochen werden. Die Angabe **PAUSE** leuchtet auf. Durch Drücken der Taste **PLAY ►** oder **PAUSE ||** wird die Wiedergabe fortgesetzt.
- Wenn die Taste **PLAY ►** während der Wiedergabe gedrückt wird, wird der laufende Titel noch einmal von Anfang an abgespielt.
- Die Wiedergabe kann durch Drücken der Taste **STOP ■** gestoppt werden.
- Wenn die Taste **OPEN/CLOSE** während der Wiedergabe gedrückt wird, öffnet sich die CD-Schublade, ohne daß die Wiedergabe unterbrochen wird. Die drei CDs außerhalb des CD-Wechslers können jetzt ohne Unterbrechung der Wiedergabe gewechselt werden.

WIEDERGABE

Wählen eines anderen Titels während der Wiedergabe (◀◀▶▶)

- Taste ▶▶| oder |◀◀ drücken (*kürzer als 0,5 Sekunden drücken*), bis die Nummer des gewünschten Stücks unter TRACK erscheint.



- Die Musik stoppt und kurz darauf beginnt die Wiedergabe mit dem gewählten Stück.

Die Angabe **WRONG TRACK** leuchtet auf, wenn die gewählte Nummer nicht vorhanden ist.

Wählen eines anderen CD während der Wiedergabe (CD DIRECT PLAY)

- Die Nummer der gewünschten CD eingeben.
- Die Musik stoppt und kurz darauf beginnt die Wiedergabe mit der gewählten CD.

Die Angabe **NO DISC** leuchtet auf, wenn sich keine CDs in der gewählten CD-Schublade befinden. Die Nummer kann auch mit der Taste **DISC** auf der Fernbedienung eingegeben werden.

Suchen einer Passage während der Wiedergabe (◀◀▶▶)

- Die Taste |◀◀ gedrückt halten, um rückwärts zum Plattenanfang hin zu suchen.
- Die Taste ▶▶| gedrückt halten, um vorwärts zum Plattenende hin zu suchen.

Die Suchgeschwindigkeit hängt davon ab, wie lange die Taste gedrückt gehalten wird:

- die ersten 2 Sekunden relativ langsam, mit Ton;

- dann mit maximaler Geschwindigkeit, ohne Ton.
- Wenn das Ende des letzten Stücks erreicht ist und die Taste ▶▶| losgelassen wird, wird die Wiedergabe wenige Sekunden vor dem Ende der CD fortgesetzt.

Starten mit einer bestimmten CD (CD DIRECT PLAY)

- Die Nummer der gewünschten CD eingeben.
- Wenn die CD-Schublade geöffnet war, wird sie jetzt geschlossen.
- Die Wiedergabe beginnt mit der gewählten CD.

Die Angabe **NO DISC** leuchtet auf, wenn sich keine CDs in der gewählten CD-Schublade befinden. Die Nummer kann auch mit der Taste **DISC** auf der Fernbedienung eingegeben werden.

Starten mit einer bestimmten Titel (CD DIRECT PLAY, ◀◀▶▶| und PLAY ▶)

- Zuerst mit **CD DIRECT PLAY** oder **DISC** auf der Fernbedienung die Nummer der gewünschten CD wählen.
- Wenn die CD-Schublade geöffnet war, wird sie jetzt geschlossen.
- Anschließend mit ▶▶| oder |◀◀ die Nummer des gewünschten Stücks wählen (*kürzer als 0,5 Sekunden drücken*).
- Taste **PLAY ▶** drücken.
- Die Wiedergabe beginnt mit dem gewählten Stück.

Die Angabe **WRONG TRACK** leuchtet auf, wenn eine nicht existierende Stück-Nummer gewählt wurde.

Die Angabe **NO DISC** leuchtet auf, wenn sich keine CDs in der gewählten CD-Schublade befinden.

Kurzes Anspielen von CDs (SCAN)

Alle CDs:

- Vor oder während der Wiedergabe Taste **SCAN** drücken.
- Wenn die Schublade geöffnet ist, wird sie jetzt geschlossen.
- **SCAN** leuchtet auf, und alle Titel werden nacheinander jeweils 10 Sekunden lang angespielt (beginnend mit dem aktuellen Stück).
- Unter **REMAINING TRACK TIME** werden jeweils 10 Sekunden abgezählt.



- Erneut Taste **SCAN** oder **PLAY ▶** drücken, wenn ein Titel angespielt wird, den Sie ganz hören möchten.

WIEDERGABE

Wiedergabe In Zufälliger Reihenfolge (SHUFFLE)

Alle CDs:

- Vor oder während der Wiedergabe Taste **SHUFFLE** drücken.
- Wenn die Schublade geöffnet ist, wird sie jetzt geschlossen.
- SHUFFLE leuchtet auf; die Titel werden jetzt in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Deutsch



- Wird die Taste **▶▶** gedrückt, wird ein beliebiger anderer Titel gewählt.
- Die Taste **SHUFFLE** erneut drücken, um auf normale Wiedergabe zurückzuschalten.

HINWEIS!

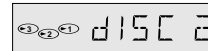
- Wenn während der Wiedergabe die CD-Schublade geöffnet wird, um die CDs zu wechseln (siehe bei 'NORMALE WIEDERGABE'), wird die SHUFFLE-Funktion ausgeschaltet. Die Wiedergabe stoppt, sobald alle Stücke der aktuellen CD (in normaler Reihenfolge) wiedergegeben wurden.

Aufrufen von anderen Informationen auf dem Display (TIME)

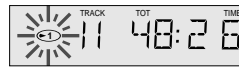
In Stellung Stop:

Textanzeige

- Wenn das Inhaltsverzeichnis der CD abgetastet ist (nach dem Einlegen der CD und dem Schließen der CD-Schublade), wird die Nummer der CD angezeigt (= Standard-Anzeigefeld in Stellung STOP).



- Drücken Sie **TIME**, um die Anzahl der Titel und die Gesamtspieldauer der aktuellen CD anzuzeigen (TOTAL TIME).



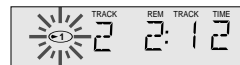
Während der Wiedergabe:

1. Zeitanzeige

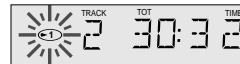
- Nach dem Starten der Wiedergabe wird die abgelaufene Spieldauer des gerade wiedergegebenen Titels angezeigt (= Standard-Anzeigefeld während der Wiedergabe).



- Taste **TIME** drücken, wenn die Restspieldauer des laufenden Titels angezeigt werden soll (REM TRACK TIME).



- Drücken Sie **TIME**, wenn Sie die Gesamtspieldauer ab dem Anfang wissen möchten (TOTAL TIME).



- Erneut Taste **TIME** drücken, wenn die Restspieldauer der gesamten CD angezeigt werden soll (TOTAL REM TIME).



Hinweis:

- Die Anzeigen **TOTAL REM TIME** und **TOTAL TIME** stehen in der Betriebsart **SHUFFLE** nicht zur Verfügung.

2. Textanzeige

- Wenn die Taste **TIME** erneut gedrückt wird, schaltet das Anzeigefeld auf Textanzeige und gibt die Nummer der aktuellen CD an.



- Wenn die Restspieldauer der gesamten CD angezeigt werden soll, zuerst die Taste **STOP** und anschließend die Taste **TIME** drücken.
- Auf dem Anzeigefeld werden jetzt die Anzahl der Titel und die Gesamtspieldauer der CD angezeigt (TOTAL TIME).

Wiederholen der Wiedergabe (REPEAT)

Wiederholen eines Titels:

- Vor oder während der Wiedergabe der CD die Taste **REPEAT** drücken.
- Die Angabe **REPEAT 1** leuchtet auf; der Titel wird jetzt ständig wiederholt.



- Die Taste **REPEAT** dreimal drücken, um die Wiederholfunktion aufzuheben.

WIEDERGABE

Wiederholen einer CD:

- Vor oder während der Wiedergabe der CD die Taste **REPEAT** zweimal drücken.
- Die Angabe REPEAT DISC leuchtet auf; die CD wird jetzt ständig wiederholt.



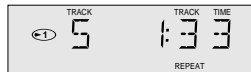
- Die Taste **REPEAT** zweimal drücken, um die Wiederholfunktion aufzuheben.

Hinweis:

- Das Wiederholen einer CD ist in der Betriebsart **SHUFFLE** oder **PROGRAM** nicht möglich.

Wiederholen aller CDs:

- Vor oder während der Wiedergabe die Taste **REPEAT** dreimal drücken.
- Die Angabe REPEAT leuchtet auf; alle CDs werden jetzt ständig wiederholt.



- Die Taste **REPEAT** erneut drücken, um die Wiederholfunktion aufzuheben.

ACHTUNG!

- Wenn ein Programm gespeichert ist (für eine oder mehrere CDs), wird nur das Programm wiederholt.

Suchen der lautesten Passage (PEAK SEARCH)

- Im STOP-Betrieb die Taste **PEAK SEARCH** drücken.
- **SEEK d 15%** leuchtet auf und PEAK fängt an zu blinken.
- Die Taste **PEAK SEARCH** erneut drücken um die zuletzt gewählte CD zu wählen oder eine der Tasten **CD DIRECT PLAY** oder **DISC** (auf der Fernbedienung) drücken um die gewünschte CD zu wählen.
- Die CD wird jetzt nach der lautesten Passage (dem Spitzenpegel) durchsucht.
- Auf dem Display werden der durchsuchte Titel und seine abgelaufene Spieldauer angezeigt.



- Wenn die lauteste Passage gefunden ist, wird sie ständig wiederholt (beginnend 2 Sekunden vor dem Spitzenpegel bis 2 Sekunden nach dem Spitzenpegel) und PEAK leuchtet auf.
- Das Aufnahmegerät kann jetzt entsprechend eingestellt werden.
- Zum Stoppen dieser Funktion die Taste **STOP** drücken; wenn die Taste **PLAY** gedrückt wird, wird die CD von Anfang an wiedergegeben.

HINWEIS!

- Bei der Suche nach der lautesten Passage in einem Programm (von einer oder mehreren CDs) braucht (brauchen) die CD-Nummer(n) nicht eingegeben zu werden.
- Wenn Stücke von verschiedenen CDs aufgenommen werden sollen, muß die Spitzenpegel-Suche für jede CD wiederholt werden.

- Zum Unterbrechen dieser Funktion die Taste **STOP** drücken.

Einstellen der Lautstärke

(**– VOLUME +**) (nur an der Fernbedienung)

Die Lautstärke des CD-Wechslers läßt sich einstellen. Die Einstellung regelt die Lautstärke der Anschlüsse Analog Out, Digital Out und des Kopfhörers.

- Drücken Sie **VOLUME –** oder **+** um die Lautstärke zu verringern bzw. zu erhöhen.
- Das Display zeigt einen Wert zwischen **VOL 0** und **VOL 20** an.

Wichtig!

Die Lautstärke wird von der beim Aufnehmen benutzten Lautstärke beeinflusst. Stellen Sie die Lautstärke beim Aufnehmen auf den höchsten Wert und ändern Sie diese Einstellung während der Aufnahme nicht.

Verriegeln des Lautstärkereglers

Mit dieser einzigartigen Funktion können Sie den Lautstärkeregler bei Benutzung des Kopfhörers oder bei Aufnahmen verriegeln.

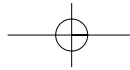
- Halten Sie **EDIT** länger als 2 Sekunden gedrückt.
- Das Display zeigt **VOL LOCK** an.

Freigeben der Lautstärkereglers

- Halten Sie **EDIT** länger als 2 Sekunden gedrückt.
- Das Display zeigt **VOL 20** an.

Hinweis:

- Verstellen Sie die Lautstärke und das Display zeigt **VOL LOCK** an, heißt dies, daß die Lautstärkeregelung verriegelt ist.



WIEDERGABE

Hören über Kopfhörer

- Schließen Sie den Kopfhörer an die PHONES-Buchse an.
- Stellen Sie die Kopfhörerlautstärke mit dem LEVEL Regler ein.

Hinweis:

- Hören Sie nach Einstellen des LEVEL Reglers keinen Ton, drücken Sie **VOLUME +** an der Fernbedienung, um die Lautstärke zu erhöhen.

Deutsch

Einstellen der Einblend- und Ausblendzeit (FADER)

HINWEIS!

- Die FADER-Funktion kann verwendet werden, wenn der CD-Wechsler über den ANALOG-OUT-Ausgang mit einem Verstärker oder der Anlage verbunden ist.
- Während der Wiedergabe die Taste **FADER** drücken.
- Der Lautstärkepegel nimmt jetzt langsam ab (FADE OUT), und anschließend schaltet der CD-Wechsler auf PAUSE-Betrieb.

FADE $\bar{=}$ → FADE $\bar{=}$ → FADE $\bar{=}$

- Die Taste **FADER** erneut drücken.
- Die Wiedergabe wird fortgesetzt und die Lautstärke nimmt wieder bis zum ursprünglich eingestellten Pegel zu (FADE IN).

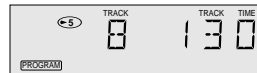
FADE $\bar{=}$ → FADE $\bar{=}$ → FADE $\bar{=}$

PROGRAMMIERUNG

Speichern Eines Programms (PROGRAM)

- Durch Programmierung des CD-Wechslers können bis zu 40 Stücke in jeder gewünschten Reihenfolge wiedergegeben werden.
- Die Angabe **FULL** leuchtet auf, wenn die maximale Anzahl von 40 Stücken überschritten wird.
- Die Angabe **NO d 15C** leuchtet auf, wenn sich keine CDs in der gewählten CD-Schublade befinden.

- Im STOP-Betrieb die Taste **PROGRAM** drücken, um den Speicher zu öffnen.
- Die Angabe **SELECT d 15C** leuchtet auf und PROGRAM beginnt zu blinken.
- Die Taste **PROGRAM** erneut drücken um die zuletzt gewählte CD zu wählen oder eine der Tasten **CD DIRECT PLAY** oder **DISC** (auf der Fernbedienung) drücken um die gewünschte CD zu wählen.
- Taste **▶▶|** oder **|◀◀** drücken (kürzer als 0,5 Sekunden drücken), bis die Nummer des ersten Titels, der gespeichert werden soll, unter TRACK erscheint.
- Erneut Taste **PROGRAM** drücken.



- Der Titel ist jetzt im Speicher des Wechslers abgelegt.
- Die anderen gewünschten Titel in der gleichen Weise mit **PROGRAM** abspeichern.
- Das Display zeigt immer die Anzahl der Titel und die Spieldauer des Programms an.
- Die Taste **d STOP ■** drücken, um den PROGRAM-Betrieb zu verlassen.

Hinweis:

- Beträgt die Gesamtspieldauer mehr als "99:59" wird im Display "- - - -" statt der Gesamtspieldauer angezeigt.

Abspielen eines Programms (PLAY ▶)

- Die Taste **PLAY ▶** drücken.
- Die Wiedergabe beginnt mit der ersten Nummer des Programms.

Die Tasten PROGRAM und EDIT können während der Programmwiedergabe nicht benutzt werden. Die Suche nach einer bestimmten Passage ist nur innerhalb des gerade wiedergegebenen Titels möglich.

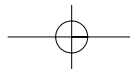
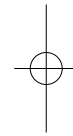
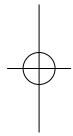
Löschen eines Programms (STOP ■ oder OPEN/CLOSE)

Im Wiedergabe-Betrieb:

- Die Taste **OPEN/CLOSE** oder **STOP ■** (zweimal) drücken.

Im Stopp-Betrieb:

- Die Taste **OPEN/CLOSE** oder **STOP ■** drücken.
- Das Programm ist jetzt gelöscht.



EDIT-BETRIEB

Die EDIT-Funktion bietet zwei Aufnahme-Betriebsarten, mit denen die Aufnahmedauer im Speicher des CD-Wechslers gespeichert werden kann.

EDIT NORMAL – Der CD-Wechsler bestimmt, welche Stücke auf jede Cassettenseite passen und stoppt nach dem letzten Titel. Die Titel werden in der Reihenfolge aufgenommen, in der sie auf der CD (den CDs) stehen.

EDIT OPTIMAL – Der CD-Wechsler berechnet jetzt die Kombination der Titel, mit der die verfügbare Aufnahmedauer optimal genutzt werden kann.

HINWEIS!

- Die EDIT-Funktion kann nicht für CDs mit mehr als 40 Titeln verwendet werden.
- Die Tasten – VOLUME + auf der Fernbedienung dürfen während der Aufnahme nicht benutzt werden, da hierdurch die Stärke des Signals vom CD-Wechsler beeinflusst wird.

Vor der Aufnahme

Wichtig!

Die Lautstärke wird von der beim Aufnehmen benutzten Lautstärke beeinflusst. Stellen Sie die Lautstärke beim Aufnehmen auf den höchsten Wert und ändern Sie diese Einstellung während der Aufnahme nicht.

Vorbereitung:

- Wenn ein Programm aufgenommen werden soll, muß es zuvor zusammengestellt und gespeichert werden. Siehe 'PROGRAMMIERUNG'.
- Falls gewünscht, kann die lauteste Passage der CD oder des Programms gesucht und das Aufnahmegerät entsprechend eingestellt werden. Siehe 'SUCHEN DER LAUTESTEN PASSAGE (PEAK SEARCH)'.

Dies kann auch nach der Wahl der Aufnahme-Betriebsart und der Aufnahmedauer erfolgen. Siehe unten.

- Im STOP-Betrieb die Taste **EDIT** drücken, um die EDIT-Funktion zu aktivieren.
 - *SELEKT 150* erscheint im Anzeigefeld.
 - Die Taste **EDIT** erneut drücken um die zuletzt gewählte CD zu wählen oder eine der Tasten **CD DIRECT PLAY** oder **DISC** (auf der Fernbedienung) drücken um die gewünschte CD zu wählen.
- Wenn ein Programm aufgenommen wird, braucht (brauchen) keine CD-Nummer(n) eingegeben zu werden.

Wählen der Aufnahmefunktion:

- Im Anzeigefeld erscheint die Angabe *NORMAL* (= EDIT NORMAL = Standardeinstellung).
- Mit den Tasten **◀◀▶▶** kann jetzt OPT(imal), CANCEL oder wieder EDIT gewählt werden.
- Im Anzeigefeld erscheint die Angabe *OPT* (imal), *CANCEL* oder wieder *NORMAL*.
- Die Taste **EDIT** drücken, um die gewünschte Aufnahme-Betriebsart zu speichern (NORMAL oder OPTIMAL). Wenn CANCEL gewählt wird, wird die EDIT-Funktion aufgehoben und der CD-Wechsler schaltet auf STOP-Betrieb zurück.
- Sobald die Aufnahme-Betriebsart gespeichert ist, erscheint im Anzeigefeld die Angabe *90* (Standardeinstellung).

Wählen der Aufnahmedauer:

- Sobald die Aufnahme-Betriebsart gespeichert ist, erscheint im Anzeigefeld die Angabe *90* (Standardeinstellung).
- Mit den Tasten **◀◀▶▶** kann jetzt die gewünschte Aufnahmedauer gewählt werden:
30, 45, 60, 90, 100, 120, 122, 126 or 127.

In der Betriebsart EDIT NORMAL muß die Aufnahmedauer mindestens der Spieldauer des ersten Titels der CD oder des Programms entsprechen.

In der Betriebsart EDIT OPTIMAL muß die Aufnahmedauer mindestens der Spieldauer des kürzesten Titels der CD oder des Programms entsprechen.

- Die Angabe *NOSSIBLE* leuchtet auf, wenn eine 'falsche' Zeit gewählt wurde.
- Die Taste **EDIT** drücken, um die gewünschte Aufnahmedauer zu speichern.
- Der CD-Wechsler schaltet jetzt auf den STOP-Betrieb zurück.
- Jetzt kann die gesamte CD oder ein Programm dieser CD aufgenommen werden.

Aufnahme

- Die Taste **PLAY ▶** drücken.
- Die Wiedergabe beginnt mit der gewählten CD (oder mit dem ersten Titel des Programms).
- Im Anzeigefeld wird die abgelaufene Spieldauer des aktuellen Titels angegeben.
- Die Taste **TIME** drücken, um auf andere Zeitanzeige umzuschalten.
- Die Anzahl der Titel für Seite A der Cassette und ihre Spieldauer werden im Display angezeigt.



- Nach dem letzten Titel, der auf Seite A der Cassette paßt, schaltet der CD-Wechsler auf PAUSE-Betrieb; die Angabe PAUSE leuchtet auf.
- Unter TRACK wird die Nummer des ersten aufzunehmenden Titels angezeigt.

EDIT-BETRIEB



- Die Cassette umdrehen oder die Bandlaufrichtung für Seite B wählen.
- Die Taste **PLAY** ► drücken.
 - Die verbleibenden Titel werden jetzt abgespielt.
 - Nach dem letzten Titel stoppt die Wiedergabe; die Angabe; *EDIT CANCELLED* leuchtet auf.

Deutsch

HINWEIS!

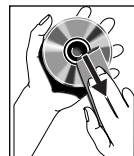
- Sobald die Taste **PLAY** ► gedrückt wird, werden die anderen Funktionen des CD-Wechslers vorübergehend ausgeschaltet, damit die Aufnahme nicht versehentlich gestört werden kann; die Angabe *EDIT ACTIVE* leuchtet auf, wenn während der Aufnahme eine der anderen Tasten gedrückt wird.
- Der *EDIT-Betrieb* kann durch Drücken der Taste **STOP** ■ oder **OPEN/CLOSE** verlassen werden. Die Angabe *EDIT CANCELLED* leuchtet dann auf.
- Die Angabe *EDIT NOT POSSIBLE* leuchtet auf, wenn versucht wird, eine CD mit mehr als 40 Titel aufzunehmen.
- Ist die CD oder das Programm länger als die gesamte Aufnahmedauer der Cassette, stoppt die Wiedergabe nach dem letzten Titel, der auf Seite B der Cassette paßt.
- Ist der erste Titel der ersten CD oder des Programms länger als eine Seite der Cassette (= eingegebene Aufnahmedauer geteilt durch zwei), leuchtet die Angabe *EDIT NOT POSSIBLE* auf. Es muß eine andere Aufnahmedauer eingegeben werden.

ERGÄNZENDE INFORMATIONEN

Pflege und Wartung

Die CDs

- Niemals auf die bedruckte Seite der CD schreiben.
- Keine Aufkleber auf die CD kleben.
- Die glänzende Seite der CD sauberhalten. Mit einem weichen, nicht fuselnden Tuch geradlinig von der Mitte zum Rand wischen.
- Niemals Reinigungsmittel für herkömmliche Schallplatten verwenden.
- Fettlösende Reinigungsmittel und Reinigungsmittel mit scheuernden Bestandteilen dürfen ebenfalls nicht verwendet werden.



Der CD-Wechsler

- Das Gehäuse kann mit einem mit Wasser angefeuchteten Lederlappen gereinigt werden.
- Keine Reinigungsmittel verwenden, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten.

Angaben zu Umweltschutzmaßnahmen

Auf überflüssige Verpackungsmaterialien wurde verzichtet. Wir haben uns bemüht, dafür zu sorgen, daß die Verpackung leicht in drei Monomaterialien trennbar ist: Pappe (Karton), Polystyrol-Schaumstoff (Transportschutz) und Polyäthylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Die Anlage besteht aus recyclingfähigen und wiederverwendbaren Materialien, die von einem darauf spezialisierten Unternehmen zerlegt werden können. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften in Bezug auf die Entsorgung von Verpackungsmaterial, leeren Batterien und Altgeräten.

ERGÄNZENDE INFORMATIONEN

Technische Daten

Typische Audio-Leistung

Frequenzbereich:	..... 20 Hz - 20 kHz
Amplitudenlinearität:	..... ≤ 3 dB (1 kHz, -90 dB)
Dynamikumfang:	..... >90 dB (1 kHz)
Störabstand:	..... >95 dB (1 kHz)
Kanaltrennung:	..... >95 dB (1 kHz)
Unabgeglichenheit zwischen zwei Kanälen:	
	..... ≤ 1 dB (1 kHz)
Gesamt-Klirrfaktor:	..... 0,004% (1 kHz)
Audio-Ausgangspegel:	..... 2 Vrms, ± 2 dB, 1 kΩ
Impedanz der PHONES-Buchse (6,5 mm):	.....
	..... 30 - 600 Ohm (4,5V e.m.f. von 120Ω)
Digital Koaxialausgang:	..... 75Ω gemäß IEC 958

Stromversorgung

Netzspannung und Netzfrequenz:
siehe Typenschild auf der Rückseite des CD-Wechslers

Leistungsaufnahme: <12 W

Sicherheitsanforderungen: EN60065

Gehäuse

Material/Ausführung: Metall und Polystyrol, mit Zerteilen

Abmessungen (b x h x t): 435 x 119 x 380 mm

Gewicht: 7,4 kg

Änderungen vorbehalten.

FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

Im Falle einer Fehlfunktion prüfen Sie bitte erst die nachstehend aufgeführten Punkte, bevor Sie den CD-Wechsler zur Reparatur bringen. Wenn der Fehler nicht behoben werden kann, versuchen Sie, ob die Fehlfunktion verschwindet, wenn Sie den CD-Wechsler **aus- und wieder einschalten**. Wenn auch dies nicht hilft, wenden Sie sich an Ihren Händler. **Versuchen Sie unter keinen Umständen, den CD-Wechsler selbst zu reparieren - hierdurch verlieren Sie Ihren Garantieanspruch!**

Wiedergabe startet nicht oder wird unterbrochen.

- Die aktuelle CD ist verkehrt herum eingelegt.
→ *Die CD mit der bedruckten Seite nach oben einlegen.*
- Es sind keine CDs eingelegt.
→ *Die CDs mit der bedruckten Seite nach oben einlegen.*
- Die aktuelle CD ist stark zerkratzt oder verschmutzt.
→ *Die CD mit einem weichen, nicht fuselnden Tuch reinigen.*
- Auf der Linse des Laser-Abtasters hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen.
→ *Den CD-Wechsler in einer warmen Umgebung lassen, bis die Feuchtigkeit verdampft ist.*

Der Ton setzt aus (an der gleichen Stelle).

- Die aktuelle CD ist verschmutzt.
→ *Die CD mit einem weichen, nicht fuselnden Tuch reinigen.*

Bei der aktuellen CD werden Stücke übersprungen.

- Die CD ist beschädigt oder verschmutzt.
→ *Die CD austauschen oder reinigen.*

Wiedergabe beginnt nicht mit dem ersten Stück (der aktuellen CD).

- PROGRAM oder SHUFFLE ist aktiviert.
→ *Die SHUFFLE-Funktion ausschalten oder das Programm löschen.*

Kein Ton oder schlechte Tonqualität.

- Lose oder falsche Verbindungen.
→ *Die Verbindungen überprüfen.*
- Starke Magnetfelder in der Nähe des CD-Wechslers.
→ *Einen anderen Aufstellungsort für das Gerät wählen oder die Verbindungen ändern.*

Kein Ton oder schlechte Tonqualität über Kopfhörer.

- Die Lautstärkeeinstellung der Fernbedienung ist auf die niedrigste Lautstärke eingestellt.
→ *Die Lautstärke erhöhen.*
- Level-Einsteller ist auf '-' gestellt.
→ *Den Level-Einsteller richtig einstellen.*
- Der Kopfhörer-Stecker ist verschmutzt.
→ *Den Stecker reinigen*

Lautstärke ist zu gering.

- Der Lautstärkepegel wurde mit den Tasten – VOLUME + auf der Fernbedienung zu niedrig eingestellt.
→ *Den Lautstärkepegel richtig einstellen.*

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Die Batterien sind erschöpft.
→ *Die Batterien austauschen.*

Die Befehle von der Fernbedienung werden nicht richtig empfangen.

- Der Abstand zwischen der Fernbedienung und dem CD-Wechsler ist größer als 10 Meter.
→ *Den Abstand zwischen der Fernbedienung und dem CD-Wechsler verringern.*

"d ISL NOT F IRL ISEd" wird angezeigt.

- CD-RW (oder CD-R) ist für die Verwendung auf normalen CD-Spielen nicht richtig aufgenommen.
→ *Lesen Sie die Gebrauchsanweisung Ihres CD-Rewriteable (oder CD-Recordable) Recorders wie man eine Aufnahme abschließt.*
- CD ist schmutzig oder arg beschädigt.
→ *CD reinigen oder ersetzen.*